Error analysis for BENEVOLENCE, in the course of correcting the automatic transcription, used as a canvas.

Starting: 18/04/2018. Errors analyzed “offline”, not in the presence of the consultant.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| location (in seconds) | hyp | ref | comment |
| 10.58 | ɖɯ˩zo˧ | ɖɯ˩lo˧ | in a narrow window (=extracted from context): the /l/ sounds like a good [z]. |
| 38.15 | mi˧ | ə˧mi˧ | In this case, the /ə/ before /mi/ is short and inconspicuous. The [ʔə] is not phonetically absent: it’s there, and seems not to hard to detect. The issue is one of classification. There is sometimes an excrescent vowel before a consonant: for instance, /mi/ realized as [ʔəmi] (the function being ‘resumptive’: to resume after pause, indicating that the pause was not a prosodic break/ that there is no discontinuity). So the acoustic model ‘learnt’ that these [ʔə] sometimes need to be overlooked (being nonphonemic). This is thus a difficult case of *phonetic* overlap between (i) allophones of /ə/ and (ii) nonphonemic excrescent vowel playing a role in prosodic phrasing (prosodic “sticking plaster” indicating that a pause needs to be ‘cancelled’: that the pause is due to hesitation and is not to be interpreted as having emphatic or other function) |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

Error analysis for BuriedAlive2

Restarted on August 18th, 2018.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Ref | Hyp |  |
| 1 | ʈʂʰɯ˧ne˧ | ʈʂʰɯ˧ne˧-ʝi˥ |  |
| 2 | ʑi | zɯ |  |
| 2 | ʈʂʰ ɯ ˧ q o ˧ ɳ ɯ ˧ | h ɑ ˧ g v̩˥ kʰ ɯ ˩ | ʈʂʰ ɯ ˧ p o ˧ ɳ ɯ ˧ | h ɑ ˧ g v̩˥ kʰ ɯ ˩ | ‘overfitting’: / ʈʂʰ ɯ ˧ q o ˧ / ‘here’ is very common, hence a bias towards /q/ against /p/ despite |

Utterance ID: & 1 \\

Ref: & ə ˧ ʝ i ˧ ʂ ɯ ˥ ʝ i ˩ | ɖ ɯ ˧ ʑ i ˩ ɻ̍ ˩\hl{}\hl{} ʈʂʰ ɯ ˩ | ʈʂʰ ɯ ˧ n e ˧\hl{}\hl{}\hl{}\hl{}\hl{}\hl{}\hl{}\hl{} g v̩ ˧ ɲ i ˥ ts ɯ ˩ | m v̩ ˩

\\

Hyp: & ə ˧ ʝ i ˧ ʂ ɯ ˥ ʝ i ˩ | ɖ ɯ ˧ ʑ i ˩ ɻ̍ ˩\hl{ }\hl{|} ʈʂʰ ɯ ˩ | ʈʂʰ ɯ ˧ n e ˧\hl{ }\hl{ʝ}\hl{ }\hl{i}\hl{ }\hl{˥}\hl{ }\hl{|} g v̩ ˧ ɲ i ˥ ts ɯ ˩ | m v̩ ˩

ʈʂʰ ɯ ˧ n e ˧ g v̩˧ ɲ i ˥ ts ɯ ˩ | m v̩˩

What happens here: the manner demonstrative ‘thus’ was first analyzed as /ʈʂʰɯ˧ne˧˥/~/ʈʂʰɯ˧ni˧˥/ (c. 2006). Then it was realized that it contains three syllables: ʈʂʰɯ˧ne˧-ʝi˥. Phonetically: [ʈʂʰɯ˧ni˧]. No hint of a phonetic rise, and no evidence of the presence of 3 syllables.

The automatic transcription is better: it is faithful to the linguistic analysis.

What happens: statistical association of this transition between phonetic states with the transcription ʈʂʰ ɯ ˧ n e ˧ ʝ i ˥. Therefore gets transcribed as sthg fairly distant from the audio.